

DECLARACIÓN DEL PROCESADO

**RACHID AGLIF**

**21 - 02 - 2007**

**INTERROGATORIO DEL  
MINISTERIO FISCAL**

CLAVE

**GB.-** Gómez Bermúdez, el *Divino Calvo*

**RA.-** Rachid Aglif

**MF.-** Ministerio Fiscal

**SE.-** Secretario Judicial

**NB.-** Los tiempos de minutación entre corchetes corresponden a los documentos sonoros .mp3 de los archivos de **ermaki**.

**GB.-** ....procesados. Por lo tanto puede contestar a todas, alguna o ninguna de las preguntas que se le formulen. La acusación más grave que se formula contra Usted le solicita las siguientes penas: 12 años de prisión por un delito de pertenencia a banda armada, organización o grupo terrorista, e inhabilitación especial por igual tiempo para empleo o cargo público y 9 años de prisión por un delito de suministro de sustancias explosivas. ¿Se considera Usted culpable o inocente de estos cargos?

RA.- Inocente.

**GB.-** Conteste, por favor, si lo desea, en primer lugar, a las preguntas del Ministerio Fiscal.

## **MINISTERIO FISCAL - MF**

MF.- **[00:34]** *Con la venia de la Sala. Señor Aglif, ¿Desde cuándo vive Usted en España?*

RA.- Desde año 90.

MF.- *¿De forma ininterrumpida hasta ahora?*

RA.- Sí, sí, directa, sí...

MF.- *Antes de los atentados del día 11 de Marzo de 2004, ¿trabajaba Usted?*

RA.- Sí.

MF.- *¿Dónde trabajaba Usted?*

RA.- En la carnicería de.. me.. rese.. la.. la que regentan mis padres.

MF.- *¿Tenía Usted ingresos fijos?*

RA.- ¿Ingresos fijos? Sí. Algunos.

MF.- *¿A qué se refiere con algunos?*

RA.- ¿Algunos? Pues pagar impuesto de la tienda, y de.. de la luz, de la.. de.. cosas así.

MF.- *Me refiero, dinero suyo, para Usted...*

RA.- ¿Dinero mío?

**GB.-** Si ganaba dinero...

RA.- ¿Si ganaba dinero? Claro que gano dinero, sí.

MF.- *¿Con ese dinero le valía para vivir por sí misma [sic] de forma independiente o no?*

RA.- Sí.

MF.- *¿Tenía Usted piso alquilado o en propiedad?*

RA.- Sí, tenía alquilao, piso alquilao, sí.

MF.- **[01:33]** *Dígame, ¿qué número de teléfono móvil tenía en aquella época?*

RA.- Pues el que empieza por 6 6 6, tres seises, [¿el mío?]....

MF.- *Ese que empieza por 6 6 6... 3 1 4 2 8 4?*

RA.- Sí. Y otro también. El 6 0 0...

MF.- *¿6 0 0.. 2 2 9 9 2 6?*

RA.- Sí, ese y otro también.. otro.. o ese es el último, pero el otro es el...

MF.- *¿Otro que es el 6 6 10 0 0 3 4 0? ¿Ese también es suyo?*

RA.- Sí.

MF.- *¿Tenía Usted, por tanto, tres teléfonos móviles?*

RA.- Tenía dos; el tercero, en el 2.. el que acaba en 29, ese de.. pa' hacer llamadas.

MF.- *¿Perdón?*

RA.- Pa' hacer llamadas. Que me costaba 9 euros y te.. y te.. y te.. daban el doble y lo tenía, pues pa' llamar.. pa' no llamar desde mi tarjeta, que me cuesta más caro, pues compro esa, que son baratas, y.. y así.

MF.- **[02:25]** *¿Cuándo conoció Usted a Jamal Ahmidan?*

RA.- Pues le conozco desde que era un niño.

MF.- *¿Aquí en España, o allí...?*

RA.- Sí, aquí, en España...

MF.- *¿... en Marruecos?*

RA.- No, aquí en España.

MF.- *Dígame.. ¿era Usted una de las personas de confianza de Jamal Ahmidan?*

RA.- No sé.. eso.. eso lo he leído yo en el.. en el Auto de Procesamiento, pero eso lo.. no sé, lo han dicho Ustedes, pero yo no lo soy.

MF.- *Vamos a ver. Usted ha dicho –o.. dígame si me equivoco- que Jamal Ahmidan a Usted le consideraba un amigo...*

RA.- Sí, un amigo como cualquiera, un amigo, puede ser, como to' los amigos que tengo, que tengo.. muchos. Amigo pa' mí es como el Zouhier, como.. cualquiera.

MF.- **[03:15]** *¿Usted le ayudaba en el tráfico de drogas?*

RA.- Pues no. Eso lo he visto por to' mi.. mi entorno, que todos han dicho diciendo.. han ido diciendo barbaridades de mí cuando he estado preso, cuando me cogieron... Y no aparte de suministrar drogas por ahí, sino muchas cosas han dicho, demasiadas cosas han dicho de mí, y ahí se ven en el.. en el este.. en el.. en el Auto de Procesamiento que se ve todo.

MF.- *¿Niega Usted que traficase con Jamal drogas?*

RA.- Sí, sí, lo niego totalmente, sí.

MF.- *Usted.. ¿A Usted no le dio Jamal 500 pastillas para dárselas a otra persona?*

RA.- Ninguna cosa...

**GB.-** En cualquier caso.. en cualquier caso tiene Usted derecho a no declarar, y así sería una imputación diferente: hoy no se le acusa de tráfico de drogas.

RA.- Vale... Ha dicho Usted que yo.. que me dio él 500 pastillas.

MF.- *Sí.*

RA.- Yo, eso se lo dije yo a la Fiscal, cuando me interrogó, y eso me lo dio pa' dárselo a uno, y eso estan.. estando yo trabajando en la tienda, o sea, que lo.. se lo dije dire.. o sea, claramente. O sea, yo no vendí ahí, ni era pa' mi ganancia, ni no, ni nada. Vino, me lo dio, me dice: "Oye, se lo das a un chaval que viene ahora".. y vino y se lo dio.

MF.- *¿Y eso no es una muestra de confianza?*

RA.- No sé.. se.. pues puede ser, sí Usted le.. me parece que eso es.. sí, para mí, sí. Además de eso, es que yo tengo confianza con él porque es que viene a tra.. viene a comprar a la tienda, una cosa que nos compra muy bien y otra cosa.. y además de eso, pues es más confianza, pues yo qué sé, por, porque es un buen cliente.

MF.- **[04:52]** *Jamal, ¿estuvo en Marruecos...? Digo ahora, de adulto, antes de volver a España...*

RA.- Él sí, es de Marruecos, yo creo que estaría en Marruecos...

MF.- *¿Estuvo en Marruecos en prisión?*

RA.- Yo creo que sí, sí...

MF.- *Dígame, cuando volvió de Marruecos, de haber estado en prisión, ¿recuerda Usted la fecha aproximada en que volvió a verle?*

RA.- Le vi en verano de 2003.

MF.- *En este verano de 2003, cuando él vuelve, ¿Usted le nota cambiado?*

RA.- Un poco sí.

MF.- *¿En qué sentido?*

RA.- Pues.. yo qué sé.. era más.. un poco más serio.. más consigo mismo.. no era lo que era antes, de se.. pegar sus fiestas con todo el mundo.. y esas cosas.. era un poco más cerrado, más...

MF.- *¿Notaba Usted que era.. se había vuelto extremadamente religioso?*

RA.- Pues sí.

MF.- **[05:52]** *¿Usted llegó a compartir terminal, no tarjeta, terminal telefónico con Jamal Ahmidan?*

RA.- Puede ser, sí.. sí...

MF.- *¿Me.. puede Usted explicar a la Sala, si recuerda, que compartiese terminal telefónico, es decir, que introdujese su tarjeta en el terminal Nokia de Jamal el día 9 de Marzo de 2004?*

RA.- ¿El día 9...?

MF.- *Nueve, sí.*

RA.- pues eso no.. no... Yo el día 9 no le vi. ¿El día 9 de Marzo, dice Usted? ¿De 2004?

MF.- *Sí, el día 9 de Marzo.. de 2004, sí.. dos días antes de los atentados.*

RA.- Ese día es.. yo no le vi, ni tuve su teléfono. Lo mismo tenía ese terminal, que podría ser que yo habría.. habría puesto mi tarjeta anteriormente, pero.. y la habrá tenido terminal él, y ha puesto su tarjeta, eso es una cosa... y yo estando con él, yo le habré visto, eso es otra cosa; yo no le vi. En to' la primera semana yo no.. la primera semana no le vi...

MF.- **[06:57]** *En... Con esta tarjeta, la suya, 6 6 6 3 1 1 4 2 8 4 [sic], consta, según el estudio que hay a los Folios 193 y siguientes, que Usted hizo veintiún [sic] llamadas, a Jamal y una a Zurier [sic]. El contenido de las llamadas, ¿puede Usted explicarlo?*

RA.- ¿Cuántas dice Usted...? ¿Veintiuna? **[NT: Habla el morito mejor español que el Señor Fiscal Jefe...]**

MF.- *Veintiuna... [NT: ¿Ah, bueno...!]*

RA.- Puede ser, sí.

MF.- *¿Cuál es el motivo?*

RA.- ¿El motivo? Pues porque te iba a decir.. Lo primero es que era un cliente, y lo segundo, que tenía amistad yo con él, como un amigo, y nos llamamos, cosas así. Algo más a lo.. no sé.. a lo que se refiere Usted, pues no.

MF.- *¿No era por motivo de la actividad que realizaban Ustedes de.. trapicheo, como literalmente aparece en el Sumario, de droga?*

RA.- Yo con ese hombre nunca he trapicheao.

MF.- *¿Usted recuerda haber declarado otra cosa en el Sumario?*

RA.- Sí.

MF.- *Si se le puede exhibir Folio 17. 149, Tomo 50, que hace referencia él literalmente al trapicheo...*

...

GB.- ¿17.149? [08:23]

MF.- *Sí, es que es la...*

RA.- ¡Tomo 57...!

MF.- *Perdón, Tomo 57, efectivamente, es justo la primera pregunta, nada más.. la primera pregunta..*

...

GB.- VGA, por favor..

...

## LEE EL SECRETARIO JUDICIAL - SE

SE.- [09:14] Con la venia del Excelentísimo Señor Presidente. Decla.. corresponde el folio 17.149 con la Declaración del imputado prestada ante el Juzgado Central de Instrucción nº 6 de Madrid.. Así consta: *“A preguntas de Su Señoría, ¿Qué relación tenía Usted con Jamal Ahmidan, «El Chino»?.. Que la relación que tenía era venir a comprar a la tienda del declarante, y de vez en cuando, algún trapicheo, pero ya...”*

MF.- *Eso es, ya es suficiente, gracias, Señor Secretario...*

GB.- Sala, por favor..

## Continúa el interrogatorio el MINISTERIO FISCAL - MF

MF.- [09:49] *Le vuelvo a hacer la misma pregunta: ¿todos esos contactos telefónicos se justifican por esa actividad de trapicheo que hace referencia Usted al Folio 57 [sic]?*

RA.- Pues.. no, no le entiendo bien, a ver, no.. no sé.. lo que me quiere de.. yo le dit.. ahí sí, se lee bien que yo.. que con ese hombre, venía mucho a la tienda y esas cosas, pero trapicheo en drogas, ¡no!

MF.- *¿Se desdice Usted de esa declaración que hizo en su momento?*

RA.- ¿Eh?

MF.- *¿Que si mantiene ahora lo contrario de lo que dijo en su momento?*

RA.- No, mantener lo contrario, no. Una cosa es trapichear y ser, yo qué se, vender droga con él y tal, y otra cosa, pues es, no sé.. pues para mí, trapichear, puedo trapichear con él en otras cosas, que no pueden ser esas. Y además, de las llamadas que hay ahí, son la mayoría de la tienda.

MF.- *Dígame.. Llamada en la tienda.. El día 28 de Febrero, que Jaman [sic] no estaba en la tienda, consta una llamada.. entre Ustedes dos. ¿Puede explicar Usted esa llamada del día 28 de Febrero, que va acompañada de otras dos el día 25 y 27 de Febrero, cuando este señor está en Asturias? ¿Cuál es el motivo de esa llamada?*

RA.- Pues no lo sé, la verdad, y a mi me gustaría que lo que.. que.. que la busquen Ustedes y que me la enseñen. La quiero yo también ver.. esa llamada. Yo no sé qué contenido tiene, pero me gustaría saberlo. No me acuerdo de lo que hablé con él, pero no.. la verdad, no m' acuerdo, pero me gustaría saberlo.

MF.- [11:21] *¿Sabía Usted que ese fin de semana, si lo sabe, o si lo quiere contestar, fue a [sic]*

*por explosivos?*

RA.- Eso no lo sé yo.

MF.- *¿Cuándo conoció Usted a Rafá Zurier [sic]?*

RA.- A Rafá Zouhier le conozco desde.. por el año.. 97 o por ahí, del barrio de Lavapiés, vamos.. de que éramos pequeños, así..

MF.- *¿Conoce Usted a una persona que se llama Lofti Sbai?*

RA.- Lofti, sí le conozco, sí..

MF.- *¿De qué le conoce Usted?*

RA.- Ese.. de trapichear con él de vez en cuando, sí, por ahí..

MF.- *Como ha introducido Usted la distinción, ¿trapichear con drogas o con otra cosa?*

**GB.-** Bien, cualquier pregunta sobre trapicheo con sustancias ilegales, no tiene Usted por qué contestarla, porque puede, incluso, incurrir en un nuevo delito..

RA.- Claro..

MF.- **[12:08]** *Sí, con la venia.. Usted.. ¿sabe quién le proporcionaba droga a Rafá?*

RA.- ¿A Rafá? No lo sé. ¿Que quién..? No sé, pues yo que sé. Hay muchos vendedores en Madrid, que sabrán Ustedes mejor que yo..

MF.- *¿Jamal se la proporcionaba?*

RA.- Pues, puede ser, por qué no, sí..

MF.- **[12:37]** *¿Usted acompañó a Jamal Ahmidan a dos reuniones en Octubre y Noviembre de 2003 en unos establecimientos de la cadena McDonalds?*

RA.- No, la única vez que le acompañé, es a Zouhier, no al.. al «Chino». Yo le acompañé a Zouhier, al «Chino» no le acompañé nunca a ningún McDonalds ni a ver a nadie.

MF.- *A lo mejor lo he dicho mal. ¿Estaba Jamal...?*

RA.- Sí, estaba Jamal.

MF.- *¡Ah! Estaba Jamal.. ¿con quiénes más estaba Jamal?*

RA.- Jamal estaba, lle.. yo llegué con Zouhier, y al llegar ahí, pues estaba Jamal, estaban los asturianos, que se pone que serán.. que son ellos... después, había una chica, m' acuerdo que había una chica.. y dos chicos.. y Jamal con dos chicos, y.. llegamos yo y Zouhier.

MF.- *¿Uno de esos chicos era Rachid Oulak?*

RA.- No lo sé.. esooo.. eso me habéis preguntado después, que si podrían eser.. ser esa gente. Y yo digo que lo mismo, como so..eran delgados y altos, después de verlos en las fotos y eso, que podrían ser ellos, puede ser.

MF.- **[13:44]** *Usted, ¿cuándo conoció a Emilio Suárez Trashorras y a Antonio Toro?*

RA.- El único que.. que después de ver su.. que no me acordé cuando.. o sea, de la.. la.. único que he visto fue al Tras.. a Trashorras.. y a su mujer, que sería después y un chico. Son los que vi en el McDonalds. Y al Toro este no le conozco para nada. Y.. y.. lo que vi ahí en.. y a.. a este.. después, cuando me hais *preguntao* quién eran y m' habéis *enseñao* vue.. sus fotos, que no me acordé ni de sus fotos cuando me habéis detenido, ni m' acordé de sus fotos...

MF.- *Yo no le he detenido, ¿eh?*

RA.- ¿Que no me ha entendido...?

**GB.-** El Señor Fiscal ha entendido perfectamente lo que está diciendo el procesado. No tiene un español tan correcto como para matizar. Continúe.

**RA.-** Pues eso.. que me ense.. me habéis ense.. m' habéis *enseñao* las fotos, que si se.. que si es éste, o es éste, o es éste.. yo me acordé que había una chica y dos chicos, pero quién eran no lo sé, ni hablé con ellos ni nada.. Y se sentaron, se sentaron, se sentaron, una chica.. la chica y un chico aparte. Y estuvo el «Chino», y los dos chicos que iban con él.. y el.. y el Rafa y el otro chico estaban sentados en el medio, y yo me cogí y me senté a la izquierda.. y era.. yo era el último de subir de.. con la bandeja de.. de subir con la bandeja del mostrador arriba a la planta donde estaban sentados, porque yo no como las hamburguesas de carne, como las de pescado, y las de pescado tardan, y han tardado en sub.. y ellos han subido primero, y luego subí yo, y les vi hablando solos, y la chica y el chico solos, *apartaos*, y yo también me cogí y me senté solo. Lo único.. lo único que hice ahí era reírme de Zouhier, que le hacía burlas, eso es lo que hice...

**MF.-** *¿Eso fue en Carabanchel?*

**RA.-** Sí, en Carabanchel.

**MF.-** *Usted ¿estuvo luego en otra reunión en Moncloa?*

**RA.-** No, no estuve.

**MF.-** **[15:31]** *En esa reunión de Carabanchel, ¿no fue Usted, precisamente Usted, el que ofreció 60 kilos de hachís a cambio de explosivos de Asturias?*

**RA.-** Yo no *ofrecí* nada ni *hablé* de nada, y aquí está esta gente que dicen que son los que.. son los que han estado, y me gustaría saberlo, pero digan ellos, si yo he *estao* a.. si yo he hablado de algo, o he vendido algo con ellos o.. me he metido en ese lío que estaban ellos ahí metido.

**MF.-** *A primeros de Octubre de 2003, el día 5, ¿Usted recuerda un incidente con una cosa que Usted llama “petardo”?*

**RA.-** Sí.

**MF.-** *¿Dónde ocurrió eso?*

**RA.-** Eso ocurrió en la casa de Zouhier.

**MF.-** *¿Quiénes estaban presentes?*

**RA.-** **[16:15]** Ahí era un sábado por la noche, salimos de fiesta, y.. al día siguiente llegamos por la mañana. Llegamos por la mañana y.. y.. llegamos con un.. con un par de chicas, yo y el Zouhier, y.. se quedaron con nosotros hasta luego más tarde. Se quedaron luego de noche, hasta las nueve o por ahí con nosotros, se tuvieron que ir, las bajamos a Madrid, luego nos subimos, y al subir llamó Zouhier a.. a Rachid «*el Niño*», y le dijo dónde estaba.. y le dijo que iba *pa'* una discoteca.. y le dijo: “*Vete a recoger mi chica, que voy pa' casa, y vente pa' casa con ella*”.. y nada, nos fuimos yo y él.. y se pasó el Rafá por el *poblao* de los.. de los yonquis, se compró dro.. se compró un par de gramos por ahí, de cocaína, y.. nos subimos a su casa. Y cuando llegamos a su casa.. cuando llegamos a su casa, pues subimos, se cambió, entró a la ducha, se cambió y eso, yo entré *pa'*.. *pa'* cambiarme también ahí en su casa, y al rato, al salir, oí un petardo.. increíble, vamos, oí un petardazo.. y salí y le dije: “*¿Qué haces tú?*” y tal.. y tenía la mano con heridas, y tal. Y ya está, y le dije: “*Oye, que ¿qué te pasa, tú? ¿Qué has hecho?*” Dice que ha sido un petardo y tal, y.. ya está, se cogió, se lavó las manos, se limpió los dedos, fue a curarse.. y ya en ese rato llegó Rachid «*el Niño*» con su novia. Y ya está, y nos bajamos al **[¿«Hebe»?]**.

**MF.-** *¿No estaba Jamal?*

**RA.-** No, no estaba...

**MF.-** **[17:49]** *Señoría, quisiera que se le exhibiese.. se le exhibiera...*

**RA.-** Sí, sí, ya, si ya lo dije, eso sí lo dije, y eso lo dije a raí.. bueno, dije que estaba el Jamal porque



este hombre, el Zouhier, ha dicho 40.000 barbaridades de mí. Ha dicho que yo le he dicho que.. que esteee.. que.. que yo me he montado en un BMW *pa'* decirle a este hombre, y es que sabía que.. que el otro tenía un BMW porque se montó conmigo en el coche y es.. era, era mentira. Dijo 3.000 cosas de mí, que.. y además ese día me presionaron.. me presione.. el día que declaré esto, me presioni.. estaba yo muy *presionao*, y lo dije, digo.. pues ya, *pa'* que se cague este hombre, le voy a meter, voy a decir que estaba el «Chino» ahí. Y lo dije. Así de claro.

MF.- *Entonces, la razón de su afirmación al Folio 64.529, ¿es una venganza hacia Rafá?*

RA.- Sí.. una venganza, no.. bue.. más o menos, una venganza de *tó'* lo que ha dicho de mí, que por eso estoy hoy sentado aquí.

MF.- *¿Es falso, por tanto, que estuviesen Usted, Rafá, Jamal, cuando explotó lo que Usted llama un petardo?*

RA.- Sí. no, no estaba..

MF.- *A Usted, ¿no le ocasionó eso heridas en la cara?*

RA.- ¿En la cara? No me pasó nada

MF.- **[19:09]** *¿Sabe Usted, en la reunión de Carabanchel, quién presentó a Jamal a las personas que venían de Asturias?*

RA.- Eso no lo sé.. ¿Quién le presentó a este...? Yo sé que estaban hablando ahí.. yo sé que estaban hablando ahí de sus cosas, que yo no me meto en sus cosas, y luego al irnos yo y el Rafá, Rafá me dijo: “Oye, que esta gente se les va a vender.. o no sé qué rollos tenían ahí.. que se les va a vender 15 ó 20 kilos de hachís” Así me dijo Rafá y ya está. Y eso es lo que cue.. lo que sé de esa reunión. Es que ni.. ni se quedó en mi mente, porque no.. hasta que.. hasta que me detuvieron y me preguntaron por ello.

MF.- *Si otros imputados dicen que Usted fue el portavoz de la compra de explosivos, ¿también es por venganza de ellos hacia Usted?*

RA.- No, me gustaría saber quién lo ha dicho, y me gustaría escucharle aquí, que lo explique y.. que se verá, no sé, si ellos tienen la razón o, yo qué se, yo tengo la razón..

MF.- **[20:15]** *¿Usted utilizaba el teléfono de Lofti Sbai?*

RA.- Yo no utilizaba de Lofti Sbai nunca..

MF.- *¿Por qué, si no lo ha utilizado Usted, en alguna declaración anterior, ha pormenorizado el contenido de tres llamadas que se le hicieron oír?*

RA.- ¿Cómo, cómo...? No le he *entendío*..

MF.- *Usted, en instrucción, en vez de decir directamente que el cont.. que ese teléfono no lo ha usado Usted, el de Lofti, se le ponen tres llamadas, y explica el contenido de las llamadas. ¿Cómo puede Usted explicar el contenido de llamadas, si Usted no es quien habla?*

RA.- Yo es que no le he *entendío*. ¿Si yo he utilizado mi teléfono yo mismo o..?

MF.- *No, el de Lofti..*

RA.- El de Lofti, *¿pa'* quién? *¿pa'* llamar a otro? Pues no lo sé.. no creo, no sé.. ¿dónde?

MF.- *¿Se le puede exhibir del Tomo 49, Folios 17.150 al final, 17.151 al principio, donde él hace referencia a tres conversaciones que se le pusieron en Instrucción?*

...

*Es el último párrafo del 17.150, perdón.. la última pregunta..*

**GB.-** VGA, por favor..

MF.- **[21:45]** *Efectivamente.. Sí, hasta “ por el Instructor se le pregunta...”.. 16 de Febrero.. más..*



*luego la de 14 de Febrero.. hasta ahí..*

## **LEE EL SECRETARIO JUDICIAL - SE**

SE.- Folio 17.150 del Sumario. Último párrafo. *“Por el Señor Instructor se le pregunta con relación con el número de teléfono 6 9 9 5 7 6 2 9 4, de Lofti, mantenida el día 14 de Febrero de 2004, a las 20’57 minutos. Identificada esa conversación, manifiesta el declarante que no sabe a lo que se refiere, que a lo mejor era que Lofti tenía dos placas de chocolate en casa. El declarante manifiesta que Reda era un amigo que podía estar en su casa. Es un chico que ha venido y que no tenía dónde ir. Lo tenía en casa. Por el Señor Instructor se le pregunta en relación a la conversación del día 16 de Febrero del 2004, a las 19’42 horas. El declarante se dedica exclusivamente al chocolate, que no conoce a Abdelilah «El Chino» ni a Aieich. Por el se.. por el.. Su Señoría se le pregunta en relación a la conversación del día 14 de Febrero del 2004, a las 19’16. El declarante manifiesta que hay uno que se llama Aiach, y que tiene un bar y que está en la calle General Ricardos, pero que nunca ha hablado con él. El declarante manifiesta que nunca ha proporcionado armas a Jamal, que no le debe dinero a Rafá y no tiene deudas pendientes con él. Manifiesta que la reunión del McDonalds de Carabanchel, sucedida a finales del año 2003, o principios del 2004, que estaba sentado en una mesa aparte el declarante, en otra mesa estaban sentados Jamal, Rafá, el chico español, y que traían un Audi A-3 negro. La chica era un poc..”*

**GB.-** Gracias.

**RA.-** Señoría...

**GB.-** Sala...

**RA.-** Eeeh.. la.. yo no le he *entendió* la pregunta..

## **Continúa el interrogatorio el MINISTERIO FISCAL - MF**

**MF.-** **[23:54]** *Ahora. Mire Usted.*

**RA.-** No..

**MF.-** *Usted ahí explica conversaciones que se han producido en el teléfono de Lofti. En vez de decir que no son suyas, las ha explicado. Yo le pregunto, ahora, después de haber oído esto: ¿Usted usó, aunque fuera en alguna ocasión, el teléfono de Lofti Sbai?*

**RA.-** Yo no lo he utilizado, pero Usted, la pregunta suya que si yo.. que si.. eso es él que ha tenido una llamada conmigo, Usted no me ha preguntado eso, Usted me ha preguntado que si yo he tuuu.. he utilizado el teléfono de este hombre.

**MF.-** *Sí.*

**RA.-** Eso ha sido ahora, pero al principio Usted no me dijo...

**MF.-** *Bueno, probablemente me he equivocado...*

**RA.-** ... que si yo he hablado con él, porque si yo he *llegao*.. porque eso.. yo sé que he *hablao* con él, pero, Señoría, según dice...

**MF.-** *La pregunta es...*

**GB.-** Sí, está claro lo que dice el procesado. El procesado dice que no ha utilizado el teléfono de Lofti, aunque sí ha tenido conversaciones con Lofti vía telefónica. Y que por eso conoce el contenido, claro...

**MF.-** **[24:44]** *El 14 de Marzo de 2004, ¿Usted recuerda una conversación con Rafá Zurier [sic] después de los atentados, en que le pidiese un teléfono?*

RA.- Puede ser, sí.

MF.- *¿Le pidió el teléfono de Jamal?*

RA.- Sí, puede ser, sí.

MF.- *¿Sabe Usted para qué quería el teléfono de Jamal?*

RA.- Pues no lo sé, eso sí que no lo sé... Sé que me llamó. Yo.. no sé, me acuerdo.. se lo pregunté aquí mismo. Le dije: “¿Por qué me has llamado ese día, que si te acuerdas?” Yo creo que me.. me dijo que le pidiera el coche o algo. Y eso es lo que fue, no fue otra cosa. Es la que dice Usted que viene en el.. en el.. el Auto de Procesamiento, ¿no? Viene esa.. esa llamada escrita.

MF.- *Yo no voy a contestar a sus preguntas.* [NT: *¿Esto es un Fiscal o un chulín de taberna? Si el toro se lleva las orejas al desolladero, la culpa es del torero, no del toro, majete...*].

RA.- Bueno, bueno..

MF.- [25:34] *Con la venia. ¿Usted informó a Rafá Zurier [sic] que Jamal tenía detonadores y Goma-2?*

RA.- Qué va, eso es mentira, y a raíz de eso, por eso le dice que.. por eso dije anteriormente que.. una de estas borr.. burradas, es por eso dije que estaba en su casa. Eso es mentira total. Eso yo no hablé nunca de.. con este hombre de eso.

MF.- *Cuando Usted hablaba con Jamal, ¿inmediatamente hablaba con Rafá y al revés, en las conversaciones telefónicas que mantenían?*

RA.- No sé, eso no te puedo asegurar, pero que en el mome.. en el mismo momento podría hablar con mi padre, podría hablar con mi hermano, podría hablar con otra gente y con este hombre, y con el otro y.. tan tranquilamente. ¿Tiene que ser porque en ese momento me llame este hombre ya tiene que estar ahí la llamada? Me gustaría saber también que hay más llamadas, creo, que digan con quién he hablao, con más.. más gente, no sólo con este hombre y el otro.

MF.- *¿Usted condujo un BMW, al parecer blindado de Jamal hasta la puerta...*

RA.- Nunca.

MF.- *... de una discoteca?*

RA.- Nunca, nunca.. eso.. y además ese BMW, es automático.. Yo no cono.. no conduzco coches automáticos porque no.. no sé conducirlos, y ese coche era automático.

MF.- *¿Usted en alguna ocasión ha acompañado a Jamal a viajes al norte de España?*

RA.- Nunca, nunca le.. nunca le acompañé a ningún sitio.

MF.- [27:02] *¿Usted tenía armas en su casa?*

RA.- Nunca. Esos son otras burradas que se han dicho por ahí y que de.. de ese motivo, por eso estoy aquí *sentao*.

MF.- *¿Usted ha visto a Rafá Zurier [sic] en posesión de armas de fuego?*

RA.- La única que le vi fue una de fogueo que es la que lleva siempre de portero y esa es la que le vi siempre.

MF.- *¿Usted en alguna ocasión vio a Rafá con dos subfusiles Sterling?*

RA.- Nunca le vi, eso sí que no lo he visto.

MF.- *¿Usted le dijo o le dij.. o le dijo.. o le.. o le dio a Rafá información sobre contactos que había hecho Jamal en prisión y las gentes que había conocido allí?*

RA.- Qué va, eso es otra burrada que.. que está reflejadas en el Suma.. en el Proces.. en el Auto de Procesamiento 10.075 que parece.. que parece ser que yo soy su argoñador [sic] o suoy.. no sé, que

cada pregunta que pregunte tala.. se la ha dicho éste.. cosas así...

MF.- *Usted, ¿iba al locutorio de Jamal Zougham?*

RA.- Jamal Zougham, no le conozco personalmente, pero le veo de vez en cuando, cuando cierro yo, bajo a la hora de comer, que cerramos la tienda, bajo a Lavapiés y le veo ahí en el barrio.. comer en el restaurante "Alhambra" que es donde suelo comer yo; pero verle, no hablar con él, ni tener relación con él, ni nada de nada.

MF.- *Pero, ¿ir al locutorio, al establecimiento?*

RA.- Al establecimiento habré ido alguna vez, a recargar o a comprar tarjetas, que son baratas, ahí, sí...